

MANUALE D'USO  
CASSETTO PORTA OGGETTI

IT

INSTRUCTION MANUAL  
STORAGE DRAWER

EN

MANUEL D'UTILISATION  
TIROIR PORTE OBJETS

FR

GEBRAUCHSANWEISUNG  
ABLAGEFACH

DE

GEBRUIKSAANWIJZING  
OPBERGLADEN

NL

MANUAL DE USO  
CAJÓN PARA OBJETOS

ES

MANUAL DE UTILIZAÇÃO  
GAVETA PORTA-OBJETOS

PT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЯЩИК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

RU

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
SZUFLADA

PL



---

**ITALIANO**

---

Gentile Cliente, desideriamo ringraziarla per la fiducia accordataci.  
Scegliendo un nostro prodotto, Lei ha optato per soluzioni in cui la ricerca estetica, abbinata ad una progettazione tecnica innovativa, offre oggetti unici che diventano elementi d'arredo.  
Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo apparecchio, Le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

---

**ENGLISH**

---

Dear customer, we would like to thank you for your confidence in us.  
By choosing one of our products, you have opted for solutions where research for beauty meets innovative technical design to provide unique objects which become pieces of furniture.  
We hope you get the most out of your household appliance.  
Kindest regards.

---

**FRANÇAIS**

---

Cher Client, nous souhaitons vous remercier pour la confiance que vous nous accordez.  
En choisissant l'un de nos produits, vous avez opté pour des solutions dont la recherche esthétique, associée à une conception technique innovante, offre des objets uniques qui deviennent des éléments de décoration. Tout en vous souhaitant d'apprécier pleinement les fonctions de votre appareil électroménager, nous vous présentons nos salutations les plus cordiales.

---

**DEUTSCH**

---

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.  
Mit der Wahl eines unserer Produkte haben Sie sich für Lösungen entschieden, deren Ästhetik und innovativer technischer Entwurf Einrichtungsgegenstände von besonderem Design schaffen.  
In der Hoffnung, dass Sie die Funktionen Ihres Haushaltsgerätes voll und ganz genießen und schätzen werden, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.

---

**NEDERLANDS**

---

Geachte klant, we danken u hartelijk voor het in ons gestelde vertrouwen.  
Door voor een van onze producten te kiezen hebt u gekozen voor oplossingen met een esthetiek en innovatief technisch ontwerp die resulteren in unieke voorwerpen die een onderdeel van uw meubilair zullen worden.  
We hopen dat u volop de functies van uw apparaat zult waarderen.  
Met hoogachtting

---

**ESPAÑOL**

---

Estimado Cliente, deseamos darle las gracias por la confianza que ha depositado en nosotros.  
Al elegir uno de nuestros productos, usted ha optado por soluciones en las que la investigación estética y el diseño técnico innovador ofrecen artículos únicos que se convierten en elementos de decoración. Deseándole que pueda apreciar plenamente las funcionalidades de su electrodoméstico, le enviamos nuestros saludos más cordiales.

---

**PORTUGUÊS**

---

Prezado cliente, desejamos agradecê-lo pela confiança que nos depositou.  
Ao escolher um dos nossos produtos, optou por uma solução em que a pesquisa estética e a concepção técnica inovadora oferecem objetos únicos que se tornam elementos decorativos.  
Esperando que aprecie plenamente as funcionalidades do seu aparelho, despedimo-nos com os melhores cumprimentos.

---

**РУССКИЙ**

---

Уважаемый клиент! Благодарим вас за оказанное нам доверие.  
Приобретенная вами продукция нашей марки предоставляет решения, в которых изысканная эстетика в сочетании с инновационным техническим дизайном воплощена в уникальные изделия, идеально сочетающиеся с элементами интерьера.  
Надеемся, что вы в полной мере оцените разнообразные функции вашего электроприбора. Выражаем вам наше глубокое уважение.

---

**POLSKI**

---

Szanowni Klienci, dziękujemy za okazane nam zaufanie.  
Wybierając jeden z naszych produktów, wybrali Państwo rozwiązanie, które łącząc walory estetyczne z innowacyjnym wzornictwem technicznym, oferuje unikatowe przedmioty wyposażenia wnętrz.  
Mamy nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni korzystać z funkcjonalności tego urządzenia.  
Serdecznie pozdrawiamy.



## 1 Advertencias

### 1.1 Advertencias generales de seguridad

#### **Daños a las personas**

- Mantenga alejados a los niños menores de 8 años si no están continuamente vigilados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El uso de este aparato está permitido a los niños a partir de los 8 años de edad y a las personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento, supervisados o instruidos por personas adultas y responsables de su seguridad.
- Durante el uso del mismo no apoye sobre el aparato objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin supervisión.
- Haga realizar la instalación, el mantenimiento y las reparaciones por personal cualificado conforme a las normas vigentes.
- No modifique el aparato.
- No introduzca objetos metálicos puntiagudos (cubiertos o utensilios) en las ranuras.

- Nunca intente reparar el aparato personalmente, diríjase a un técnico cualificado.
- No introduzca recipientes de plástico ni objetos inflamables.

#### **Daños al aparato**

- No utilice detergentes abrasivos o corrosivos (por ej. productos en polvo, quitamanchas y estropajos de metal).
- No se siente sobre el aparato.
- No utilice chorros de vapor para limpiar el aparato.

#### **Para este aparato**

- No se apoye ni se siente sobre el cajón abierto.
- Compruebe que no queden objetos atascados en el cajón.

### 1.2 Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se hace responsable por los daños a personas y cosas causados por:

- uso del aparato distinto al previsto;
- incumplimiento de las prescripciones del manual de uso;
- alteración incluso de una sola parte del aparato;
- utilización de repuestos no originales.

### 1.3 Función del aparato

- Este aparato está diseñado para contener objetos. Cualquier otro uso se considera inadecuado.



## Advertencias

### 1.4 Eliminación



Este aparato debe desecharse separadamente de los otros residuos (directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE). Este aparato no contiene sustancias en cantidades suficientes para ser consideradas peligrosas para la salud y el medioambiente, de conformidad con las directivas europeas actuales.

Para desechar el aparato:

- Entregue el aparato a los centros adecuados de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos, o bien devuélvalo al distribuidor al comprar un producto equivalente, en relación de uno a uno.

Se hace notar que para el embalaje del aparato se utilizan materiales no contaminantes y reciclables.

- Entregue los materiales del embalaje a los centros adecuados de recogida selectiva.



#### Embalajes de plástico Peligro de asfixia

- No deje sin vigilancia el embalaje ni partes del mismo.
- No permita que los niños jueguen con las bolsas de plástico del embalaje.

### 1.5 Placa de identificación

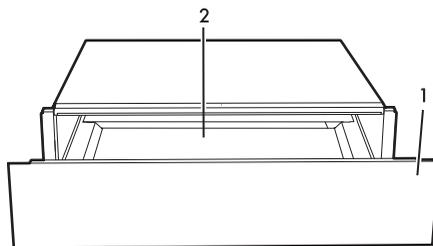
La placa de identificación lleva los datos técnicos, el número de serie y la marca. No quite nunca la placa de identificación.

## Descripción



### 2 Descripción

#### 2.1 Descripción general



1 Cajón

2 Base antideslizante



La base del cajón está revestida con material antideslizamiento para impedir que el contenido se desplace cuando se abre o cierra el cajón.

#### Capacidad



#### Uso incorrecto Riesgo de daños al aparato

- No cargue el cajón con más de 15 Kg.



## Uso

### 3 Uso

#### 3.1 Advertencias



Uso incorrecto

**Peligro de incendio o explosión**

- No utilice ni deje materiales inflamables cerca o dentro del cajón.

#### 3.2 Primer uso

1. Quite las posibles películas de protección exteriores e interiores del aparato.
2. Quite las posibles etiquetas (a excepción de la placa de identificación).
3. Limpie el aparato con un paño húmedo.
4. Seque cuidadosamente el aparato.

## Limpeza y mantenimiento



### 4 Limpieza y mantenimiento

#### 4.1 Advertencias



Uso incorrecto

**Riesgo de daños a las superficies**

- No utilice chorros de vapor para limpiar el aparato.
- No utilice detergentes abrasivos, corrosivos o que contengan cloro, amoníaco o lejía (p. ej. productos en polvo, quitamanchas, etc.).
- No utilice materiales ásperos o abrasivos ni rascadores metálicos afilados.

#### 4.2 Limpieza del aparato

##### Limpeza del cajón

1. Retire la base antideslizante.
2. Vierta el detergente no abrasivo en un paño húmedo y páselo por la superficie.
3. Enjuague cuidadosamente.
4. Seque con un trapo suave o con un paño de microfibra.

##### Limpeza de la base antideslizante

1. Retire la base antideslizante.
2. Lávelos con agua tibia y detergente no abrasivo.
3. Seque cuidadosamente con un trapo suave o con un paño de microfibra.
4. Coloque la base antideslizante completamente seca en el cajón.



# Instalación

## 5 Instalación

### 5.1 Colocación



Aparato pesado  
**Peligro de heridas por aplastamiento**

- Coloque el aparato en el mueble con la ayuda de otra persona.



Presión sobre el cajón abierto  
**Riesgo de daños al aparato**

- No haga palanca sobre el cajón abierto para colocar el aparato en el mueble.
- No ejerza excesiva presión sobre el cajón abierto.

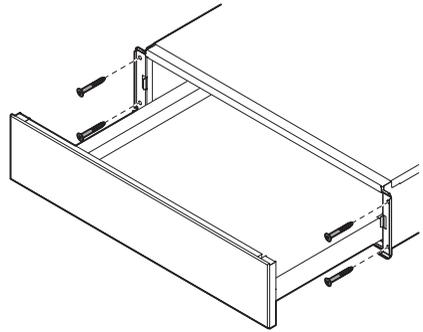
### Información general

- Coloque el cajón sobre una superficie estable.
- La encimera de apoyo debe tener una abertura trasera de 20 mm.
- El mueble que albergue el cajón no debe tener ningún panel trasero.

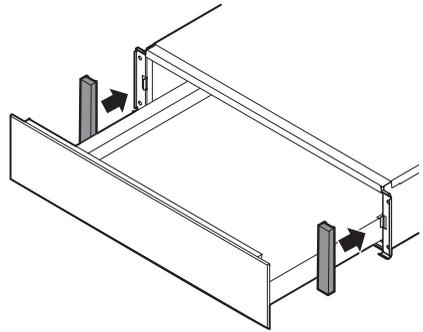
### Montaje del aparato

1. Centre y alinee el cajón en su alojamiento. Asegúrese de que el marco esté perfectamente adherido al mueble.
2. Abra el cajón.

3. Fije el aparato al mueble con los tornillos.

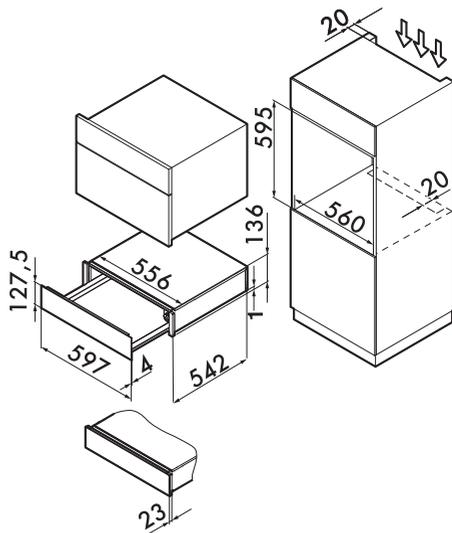
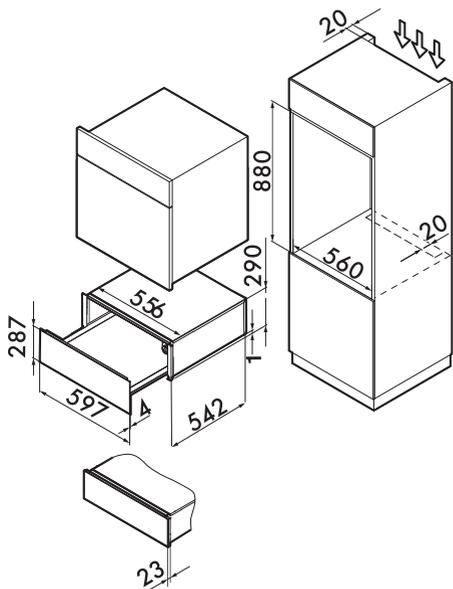


4. Posicione las tapas laterales.



### Empotramiento/dimensiones del aparato (mm)

Vea la cubierta posterior para las medidas.



Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respectivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые почитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za stosowne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter przykładowy.



974777350/A